**Bewerbung um Aufnahme einer Tradition in das österreichische Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes**

Inhalt

[I. Allgemeine Informationen 1](#_Toc108770256)

[II. Übermittlung der Bewerbungsunterlagen 2](#_Toc108770257)

[III. Kriterien zur Aufnahme von Elementen in das österreichische Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes 3](#_Toc108770258)

[IV. Bewerbungsformular 4](#_Toc108770259)

[V. Kontaktdaten 7](#_Toc108770260)

[VI. Datenschutz und Signatur 8](#_Toc108770261)

Allgemeine Informationen

Es besteht kein Rechtsanspruch auf die Aufnahme in das Nationale Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes in Österreich.

Durch einen Eintrag in das österreichische Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes

* wird die Bedeutung des Elements als Quelle kultureller Vielfalt, Garant für nachhaltige Entwicklung, Ausdruck menschlicher Kreativität und Mittel zur Förderung von Annäherung, Austausch und Verständnis zwischen den Menschen anerkannt;
* werden die durch die Bewerbung übermittelten Informationen der Öffentlichkeit auf der Webseite der Österreichischen UNESCO-Kommission zugänglich gemacht und dem UNESCO-Sekretariat in Form von Berichten über das österreichische Verzeichnis in regelmäßigen Abständen vorgelegt;
* wird die Voraussetzung für den Vorschlag des Elements für eine der internationalen Listen durch den Fachbeirat geschaffen;
* wird das Bewusstsein für die Bedeutung des Elements auf lokaler, nationaler und internationaler Ebene gefördert.
* verpflichten sich die Antragsteller\*innen als Vertreter\*innen der Gemeinschaft an regelmäßigen Evaluierungen und Umfragen der UNESCO bzw. der Österreichischen UNESCO-Kommission teilzunehmen.

Mit einer Aufnahme sind keine Rechtsansprüche auf Unterstützung gegenüber Bund, Ländern oder der Österreichischen UNESCO-Kommission und sonstige Rechtsansprüche verbunden, insbesondere entsteht kein Anspruch auf eine öffentliche Förderung.

**Bei allen Bewerbungen ist zu garantieren, dass die Ausübung der Traditionen in Einklang mit den geltenden österreichischen Rechtsvorschriften steht.**

Übermittlung der Bewerbungsunterlagen

Die Bewerbungsunterlagen sind von der Gemeinschaft oder einer/einem von ihr ernannten Vertreter\*in bei dem Fachbereich Immaterielles Kulturerbe ([spanlang@unesco.at](mailto:spanlang@unesco.at)) einzubringen. Nur vollständige Bewerbungsunterlagen können berücksichtigt werden. **Die Bewerbungsunterlagen müssen enthalten:**

* das vollständig ausgefüllte Bewerbungsformular mit Originalunterschrift sowie als Word-Dokument
* zwei fachliche Begleitschreiben
* ca. fünf Fotos zur Illustration mit Angabe des Copyrights im Bildnamen
* Einverständniserklärung(en) der eingebundenen Gemeinschaften, Vereine und Personen

Bitte achten Sie auf die Verwendung gendergerechter Sprache!

Bitte übermitteln Sie alle notwendigen Unterlagen per Mail, das Bewerbungsformular sowie die fachlichen Begleitschreiben mit Originalunterschrift zusätzlich noch per Post.

Zur Präsentation von Bild-, Ton- und Filmmaterial auf der Internetseite des Fachbereichs Immaterielles Kulturerbe sind untenstehende technische Anforderungen einzuhalten.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Fotos:**  Dateiformat: .jpg  Auflösung: min. 150 – max. 300dpi  Dateigröße: max. 5 MB pro Bild | **Video:**  Dateiformat: MPEG, AVI, Quicktime oder WMV  Auflösung: 640 x 360 (16:9) oder 480 x 360 (4:3)  Länge: ca. 2-8 Minuten | **Audio:**  Dateiformat: MP3  Qualität: min. 256 KB MP3  Dateigröße: max. 5 MB pro Datei  Länge: max. 8 Minuten |

**Weitere Informationen zur Bewerbung und dem Immateriellen Kulturerbe finden Sie hier:**

* Allgemeines inkl. Unterlagen, Informationsblatt für fachliche Begleitschreiben:

<https://www.unesco.at/kultur/immaterielles-kulturerbe/bewerbung-um-aufnahme>

* Häufig gestellte Fragen:
* <https://www.unesco.at/kultur/immaterielles-kulturerbe/bewerbung-um-aufnahme/haeufig-gestellte-fragen>
* Aktuelles Verzeichnis des Immateriellen Kulturerbes:

<https://www.unesco.at/kultur/immaterielles-kulturerbe/oesterreichisches-verzeichnis>

Kriterien zur Aufnahme von Elementen in das österreichische Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes

1. Das Element zählt zu den Praktiken, Darstellungen, Ausdrucksformen, Wissen und Fertigkeiten, die Gemeinschaften, Gruppen und gegebenenfalls Einzelpersonen als Bestandteil ihres Kulturerbes verstehen.
2. Es wird in einem oder mehreren der folgenden Bereiche zum Ausdruck gebracht:
   1. mündlich überlieferte Traditionen und Ausdrucksformen, einschließlich der Sprache als Trägerin des immateriellen Kulturerbes;
   2. darstellende Künste;
   3. gesellschaftliche Praktiken, Rituale und Feste;
   4. Wissen und Praktiken in Bezug auf die Natur und das Universum;
   5. traditionelle Handwerkstechniken.
3. Das Element wird seit mindestens drei Generationen von einer Generation an die nächste weitergegeben.
4. Es wird von Gemeinschaften und Gruppen in Auseinandersetzung mit ihrer Umwelt, in ihrer Interaktion mit der Natur und mit ihrer Geschichte fortwährend neu gestaltet.
5. Das Element vermittelt ein Gefühl von Identität und Kontinuität, wodurch die Achtung vor der kulturellen Vielfalt und der menschlichen Kreativität gefördert wird.
6. Es steht mit den bestehenden internationalen Menschenrechtsübereinkünften, dem Anspruch gegenseitiger Achtung von Gemeinschaften, Gruppen und Einzelpersonen sowie mit der nachhaltigen Entwicklung im Einklang.
7. Eine möglichst weitreichende Beteiligung von Gemeinschaften, Gruppen und gegebenenfalls Einzelpersonen, die dieses Erbe schaffen, pflegen und weitergeben, muss gewährleistet werden und nachweisbar sein.

Bewerbungsformular

|  |  |
| --- | --- |
| **1.** | **Kurzbeschreibung des Elements**  Beschrieben Sie das Element in Kürze, beziehen Sie sich dabei auf die Inhalte der nachstehenden Punkte 3 – 9.  *Maximal 300 Wörter.* |

|  |  |
| --- | --- |
| **2.** | **Name des Elements**  Geben Sie den von den Traditionsträger\*innen verwendeten Namen und allfällige Bezeichnungsvarianten für das Kulturerbe an. |

|  |  |
| --- | --- |
| **3.** | **Bereiche des Immateriellen Kulturerbes**  Kreuzen Sie an, welchen Bereichen des immateriellen Kulturerbes Ihre Aktivitäten zugeordnet werden können (wenn möglich nur eine Kategorie auswählen). |

Mündlich überlieferte Traditionen und Ausdrucksformen, einschließlich der Sprache als Trägerin des immateriellen Kulturerbes

Darstellende Künste

Gesellschaftliche Praktiken, Rituale und Feste

Wissen und Praktiken in Bezug auf die Natur und das Universum

Traditionelle Handwerkstechniken

|  |  |
| --- | --- |
| **4.** | **Beschreibung des Elements (unter besonderer Beachtung des regionalspezifischen Kontexts)** |
|  | 1. **Beschreibung der Gemeinschaft**   Beantworten Sie dabei folgende Frage: Wer sind die Ausübenden? Wie trägt die Gemeinschaft zur Erhaltung und Weitergabe bei? Steht die Teilnahme allen Interessierten grundsätzlich offen? Sollte es Einschränkungen geben, beschreiben Sie diese bitte.  *Max. 300 Wörter* |

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1. **Geographische Lokalisierung**   Nennen Sie die Ortschaft/en und/oder Region/en, wo das Kulturerbe verbreitet, praktiziert und angewendet wird. |

Bundesland:

Burgenland

Kärnten

Oberösterreich

Niederösterreich

Salzburg

Steiermark

Tirol

Vorarlberg

Wien

Region/en, Ortschaft/en:

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1. **Entstehung und Wandel**   Geben Sie an, (1) wie das Kulturerbe entstanden ist, (2) wie es sich im Laufe seiner Geschichte verändert hat und (3) wie es seit etwa drei Generationen weitergegeben wird.  *Max. 300 Wörter* |

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1. **Heutige Praxis**   Beschreiben Sie die heutige Ausübung und Anwendung des Kulturerbes. Beschreiben Sie dabei die Aus-/Aufführung, die verwendeten Objekte, Techniken und Regeln oder Wissen und Fertigkeiten, etc. die dazu notwendig sind. Gehen Sie auch darauf ein, warum ist die Praxis für die Ausübenden wichtig ist.  *Max. 300 Wörter* |

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1. **Soziale und kulturelle Bedeutung**   Welche soziale bzw. kulturelle Bedeutung und Funktion hat die Tradition für einerseits die Gemeinschaft(en) bzw. Gruppen(n) und andererseits die Gesellschaft im Allgemeinen?  *Max. 300 Wörter* |

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1. **Wirkung**   Beschreiben Sie den Einfluss/Wirkung, welchen die Tradition außerhalb ihrer Gemeinschaft/en oder Gruppe/n hat. Nennen Sie ggf. künstlerische Aktivitäten, die auf die Tradition Bezug nehmen.  Falls zutreffend, stellen Sie bitte auch Aspekte der sozialen, ökonomischen und ökologischen Nachhaltigkeit sowie des Tier- und/oder Naturschutzes dar, die bei der Ausübung eine Rolle spielen.  *Max. 300 Wörter.* |

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1. **Risikofaktoren für die Bewahrung des Elements**   Nennen Sie allfällige Risikofaktoren, welche die Ausübung bzw. Tradierung des Kulturerbes gefährden oder gefährden könnten. Hier sind auch Fragen der nachhaltigen Entwicklung sowie mögliche Folgen einer Eintragung in das Verzeichnis zu berücksichtigen.  *Max. 300 Wörter* |

|  |  |
| --- | --- |
| **5.** | **Bestehende und geplante Maßnahmen zur Erhaltung und kreativen Weitergabe des Elements, z. B. im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit, Bewusstseinsbildung etc.**  Beschreiben Sie laufende Maßnahmen die die Gemeinschaft (z.B. im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit, Bewusstseinsbildung etc.), um den Erhalt und die Weitergabe des Elements durchführen. Nennen Sie auch Maßnahmen die zukünftig beabsichtigt sind.  *Max. 300 Wörter.* |

|  |  |
| --- | --- |
| **6.** | **Dokumentation des Elements**  Verweise auf Quellen, Literatur, Dokumentationen (Auszug) |

Kontaktdaten

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7.** | **(a) Antragsteller\*innen**  Nur die Gemeinschaft, die das immaterielle Kulturerbe tradiert oder ein/e von ihr ernannte/r Vertreter\*in kann sich um die Eintragung einer Tradition in das österreichische Verzeichnis bewerben. Diese Person gilt auch als Ansprechperson für die Österreichische UNESCO-Kommission. **ACHTUNG**: Sollte sich diese Ansprechperson auch nach erfolgreicher Einreichung ändern, ist dies umgehend der Österreichischen UNESCO-Kommission bekannt zu geben.  Ich bin NICHT damit einverstanden, dass die unter Punkt 7a angegebenen Kontaktdaten im Falle einer Aufnahme als Teil des Formulars der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. | |
|  | Name: |  |
|  | Adresse: |  |
|  | E-Mail-Adresse: |  |
|  | Telefonnummer: |  |
|  | **(b) Kontaktdaten**  Kontaktdaten zur Veröffentlichung auf der Webseite, welche nach Eintragung Ihres Elementes öffentlich zugänglich sind | |
|  | Name: |  |
|  | Adresse: |  |
|  | E-Mail-Adresse: |  |
|  | Webseite: |  |
| **8.** | **Kontaktdaten der Verfasser\*innen der fachlichen Begleitschreiben**  Mit der Unterschrift des Bewerbungsformulars bestätigen Sie, dass die angegebenen Personen über die Veröffentlichung der Begleitschreiben auf der Homepage der Österreichischen UNESCO-Kommission informiert wurden. | |
|  | **Begleitschreiben 1** | |
|  | Name: |  |
|  | Adresse (optional): |  |
|  | E-Mail-Adresse: |  |
|  | Telefonnummer |  |
|  | Fachlicher Hintergrund |  |
|  | **Begleitschreiben 2** | |
|  | Name: |  |
|  | Adresse (optional): |  |
|  | E-Mail-Adresse: |  |
|  | Telefonnummer |  |
|  | Fachlicher Hintergrund |  |

Datenschutz und Signatur

Die Antragsteller\*innen räumen der Österreichischen UNESCO-Kommission eine zeitlich, örtlich und inhaltlich unbeschränkte, nicht exklusive Nutzungsbewilligung am Text- und Bildwerk ein, ungeachtet der Übertragungs-, Träger- und Speichertechniken (insbesondere elektronische Technologien); dies umfasst insbesondere die Vervielfältigung, Verbreitung und Veröffentlichung sowie die Bearbeitung des Text- und Bildwerks in gedruckter oder elektronischer Form sowie die Verwendung für Layout- und Vertragspartnerpräsentationen. Dies beinhaltet auch das Recht, die Nutzungsrechte an den Bildern Dritten zu den genannten Zwecken einzuräumen. Dies umfasst weiters die Aufführung, Sendung und öffentliche Zurverfügungstellung des Text- und Bildwerks, einschließlich dem Recht, diese Werknutzungsbewilligung an Dritte zu übertragen.

Die Bildgeber\*innen garantieren über alle nach dieser Vereinbarung übertragenen Rechte frei von Rechten Dritter verfügen zu dürfen, dies gilt insbesondere für Urheber- und Leistungsschutzrechte.

Die Bildgeber\*innen garantieren, dass das Bildmaterial nicht gegen geltende Recht verstößt, nicht unter Verletzung journalistischer Sorgfaltspflichten zustande gekommen ist, nicht verleumderisch oder ehrverletzend für andere natürliche oder juristische Personen ist und nicht geschützte Rechte wie Urheber-, Leistungsschutzrechte, Marken- und sonstige Kennzeichenrechte, Patentrechte oder andere gewerbliche Schutzrechte verletzt.

Die Bildgeber\*innen garantieren, dass das Bildmaterial nicht die Rechte anderer Personen, insbesondere ihr allgemeines Persönlichkeitsrecht und ihr Recht am eigenen Bild verletzt und dass abgebildete Personen mit der Veröffentlichung einverstanden sind, ohne dass hierfür irgendwelche Vergütungen zu leisten sind. Dies gilt auch für Verwendungen in symbolischen Zusammenhängen und dergleichen.

Alle beteiligten Stellen verpflichten sich, die Persönlichkeitsrechte der abgebildeten Person zu wahren. Die Aufnahmen dürfen nur unter Wahrung des Persönlichkeitsrechts der Person bearbeitet oder umgestaltet werden (z.B. Montage, Kombination mit Bildern, Texten oder Grafiken, fototechnische Verfremdung, Colorierung). Es besteht kein Anspruch auf Namensnennung der Person. Die Bewerbung kann für wissenschaftliche Zwecke weitergegeben werden.

**Hinweis zum Datenschutz**

Die im Rahmen des Bewerbungsverfahrens zur Aufnahme in das Nationale Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes erhobenen personenbezogenen Daten werden zum Zwecke der Durchführung des Bewerbungsverfahrens verarbeitet und im Falle einer Aufnahme auf unserer Website veröffentlicht. Sollten Sie einer Veröffentlichung der Kontaktdaten nicht zustimmen geben Sie dies in einer Anmerkung via E-Mail an [spanlang@unesco.at](mailto:spanlang@unesco.at) bekannt. Informieren Sie bitte auch die an der Bewerbung beteiligten Personen (Verfasser\*innen der Begleitschreiben etc.) über die Veröffentlichung der Kontaktdaten auf unserer Website.

Sofern die Daten auf einem Sever eines externen Dienstleisters gespeichert werden, erfolgt dies ausschließlich im Rahmen einer Auftragsverarbeitung nach Art. 28 Datenschutz-Grundverordnung. Eine Übermittlung an sonstige Dritte oder eine Übermittlung der Daten in ein Land außerhalb der EU/des EWR findet nicht statt.

Im Falle einer Rücknahme der Bewerbung wird diese mitsamt den erhobenen personenbezogenen Daten spätestens nach Ablauf von sechs Monaten nach erfolgter Rücknahme der Bewerbung gelöscht. Rechtsgrundlage für die vorstehend genannte Verarbeitung ist ab dem 25. Mai 2018 § 26 Absatz 1 Satz 1, Absatz 8 Satz 2 Bundesdatenschutzgesetz in der dann anwendbaren Fassung. Im Falle eines Widerrufs wenden Sie sich bitte an die Österreichische UNESCO-Kommission.

Ich habe die rechtlichen Hinweise gelesen und bin damit einverstanden.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Datum, Ort und Unterschrift